



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 22. januar 2014
(OR. en)**

17312/13

LIMITE

**PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103**

UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **3276. samling i Rådet for Den Europæiske Union
(KONKURRENCEEVNE (det indre marked, industri, forskning og
rummet)) afholdt i Bruxelles den 2. og 3. december 2013**

¹ Oplysninger om lovgivningsmæssige forhandlinger i Rådet, andre tilfælde af forhandlinger i Rådet, der er tilgængelige for offentligheden, og offentlige debatter findes i addendum 1 til denne protokol.

INDHOLD

Side

1. Vedtagelse af dagsordenen 4

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

2. Godkendelse af listen over A-punkter 4

LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER

3. Godkendelse af listen over A-punkter 4

DET INDRE MARKED OG INDUSTRI

4. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om elektronisk fakturering i forbindelse med offentlige udbud (førstebehandling) 4

5. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse bestemmelser om søgsmål i henhold til national ret angående erstatning for overtrædelser af medlemsstaternes og Den Europæiske Unions konkurrenceregler (førstebehandling) 5

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

6. Bidrag til det europæiske semester og kommende møder i Det Europæiske Råd 5

LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER

7. Revision af varemærkeordningen i Den Europæiske Union (førstebehandling) 6

RUMMET

8. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Copernicusprogrammet og om ophævelse af forordning (EU) nr. 911/2010 (førstebehandling) 6

9. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et støtteprogram for overvågning og sporing i rummet (førstebehandling) ... 7

FORSKNING

10. Forslag fra Kommissionen med henblik på etablering af offentlig-offentlige partnerskaber med medlemsstaterne i henhold til artikel 185 i TEUF til fælles gennemførelse af nationale forskningsprogrammer (førstebehandling) 7

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

11.	Forslag fra Kommissionen med henblik på fælles teknologiinitiativer oprettet i henhold til artikel 187 i TEUF	8
12.	Innovation i den offentlige sektor: Opfølgning af mødet i Det Europæiske Råd i oktober 2013	9
13.	Forslag til Rådets afgørelse om ændring af beslutning 2007/198/Euratom om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for ITER og fusionsenergiudvikling og om tilståelse af fordele til det	9
14.	Eventuelt	
a)	Generel gruppefritagelsesforordning (GBER)	9
b)	Produktsikkerheds- og markedsovervågningspakken	10
c)	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kollektiv forvaltning af ophavsret og beslægtede rettigheder samt multiterritoriale licenser for rettigheder til musikværker med henblik på online-anvendelse i det indre marked (førstebehandling)	10
d)	Et europæisk patent med ensartet retsvirkning og Den Fælles Patentdomstol ...	10
e)	Det kommende formandskabs arbejdsprogram	10
BILAG - Erklæringer til optagelse i Rådets protokol		11

*

* *

1. Vedtagelse af dagsordenen

16886/1/13 REV 1 OJ CONS 59 COMPET 875 RECH 571 ESPACE 96

Rådet vedtog ovennævnte dagsorden.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

2. Godkendelse af listen over A-punkter

16889/13 PTS A 81

Rådet vedtog A-punkterne **undtagen punkt 18** på listen i **16889/13** den 2. december 2013.

Den 3. december 2013 vedtog Rådet **punkt 18** på listen over A-punkter i **16889/13**.

Dokumenthenvisningerne i punkt 18 læses således:

Punkt 18: 16371/1/13 **REV 1** ASIM 98 TU 10
16371/13 ADD 1

Erklæringer til disse punkter findes i bilaget.

LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

3. Godkendelse af listen over A-punkter

16888/13 PTS A 80

Rådet vedtog **punkt 1** på listen over A-punkter i **16888/13 + REV 1 (ro)** den 2. december

2013. Rådet vedtog **punkt 2-7** på listen over A-punkter i **16888/13 + REV 1 (ro)** den

3. december 2013.

Oplysninger om vedtagelsen af disse punkter findes i addendummet.

DET INDRE MARKED OG INDUSTRI

4. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om elektronisk fakturering i forbindelse med offentlige udbud (førstebehandling)

Interinstitutionel sag: 2013/0213 (COD)

– Generel indstilling

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Rådet vedtog den generelle indstilling i dok. 16162/13.

5. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse bestemmelser om søgsmål i henhold til national ret angående erstatning for overtrædelser af medlemsstaternes og Den Europæiske Unions konkurrenceregler (førstebehandling)**

Interinstitutionel sag: 2013/0185 (COD)

- Generel indstilling
11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566
+ COR 1
+ REV 1 (nl, pt, sk)
15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Rådet vedtog den generelle indstilling i dok. 15983/13 med en enkelt ændring til artikel 9, stk. 2, som indfører teksten "... bl.a. som bevis *i overensstemmelse med national lovgivning*...".

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

6. **Bidrag til det europæiske semester og kommende møder i Det Europæiske Råd**

- Orienterende debat
16173/13 COMPET 825 MI 1029 IND 330 RECH 536 ECOFIN 1015
- a) **Meddelelse fra Kommissionen om "Årlig vækstundersøgelse 2014" og "Årlig rapport om integrationen på det indre marked"**
 - Forelæggelse ved Kommissionen
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425
ENV 1025 RECH 509 ENER 502 FISC 214
+ COR 1
16171/13 COMPET 824 MI 1027 CONSOM 196 IND 329 RECH 535
TRANS 588 TELECOM 308 ENER 522 POLGEN 220

Rådet havde en orienterende debat med henblik på de fremtidige drøftelser om det europæiske semester og kommende møder i Det Europæiske Råd.

b) **Udkast til Rådets konklusioner om europæisk industripolitik**

- Vedtagelse
16560/13 IND 346 COMPET 857 MI 1059 EDUC 445 ENER 545 RECH 565
ECOFIN 1040

Rådet vedtog Rådets konklusioner i dok. 17202/13

c) **Udkast til Rådets konklusioner om politikken for det indre marked**

- Vedtagelser
16443/13 MI 1048 COMPET 840 MAP 89 TELECOM 317

Rådet vedtog Rådets konklusioner i dok. 16443/13.

d) Udkast til Rådets konklusioner om intelligent regulering

- Vedtagelse
16445/13 COMPET 841 MI 1049 POLGEN 226

Rådet vedtog Rådets konklusioner i dok. 17227/1/13 REV 1.

LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

7. Revision af varemærkeordningen i Den Europæiske Union (førstebehandling)

a) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (omarbejdning)

Interinstitutionel sag: 2013/0089 (COD)

8066/13 PI 52 CODEC 711

+ REV 1 (de)

b) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 om EF-varemærker

Interinstitutionel sag: 2013/0088 (COD)

8065/13 PI 51 CODEC 710

+ REV 1 (de)

- Statusrapport

16218/13 PI 165 CODEC 2573

Rådet noterede sig statusrapporten i 16218/13.

RUMMET

8. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Copernicusprogrammet og om ophævelse af forordning (EU) nr. 911/2010 (førstebehandling)

Interinstitutionel sag: 2013/0164 (COD)

- Generel indstilling

10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168

TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53

TELECOM 146 REV 1

16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341

TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096

CSC 156 TELECOM 319

+ COR 1

Rådet nåede frem til en generel indstilling, jf. dok. 17235/13, og gav formandskabet mandat til at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet på grundlag af denne generelle indstilling.

9. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et støtteprogram for overvågning og sporing i rummet (førstebehandling)

Interinstitutionel sag: 2013/0064 (COD)

– Situationsrapport

6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83

COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547

+ COR 1

16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607

COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Rådet noterede sig situationsrapporten i 16537/13.

FORSKNING

10. Forslag fra Kommissionen med henblik på etablering af offentlig-offentlige partnerskaber med medlemsstaterne i henhold til artikel 185 i TEUF til fælles gennemførelse af nationale forskningsprogrammer (førstebehandling)

- a) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Unionens deltagelse i et europæisk metrologiprogram for innovation og forskning, der iværksættes af flere medlemsstater**

Interinstitutionel sag: 2013/0242 (COD)

12372/13 RECH 358 COMPET 576

16548/13 RECH 560 COMPET 852 FISC 2653

- b) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Unionens deltagelse i et forsknings- og udviklingsprogram, der gennemføres af flere medlemsstater til fordel for forskningsintensive små og mellemstore virksomheder**

Interinstitutionel sag: 2013/0232 (COD)

12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210

16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644

- c) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Den Europæiske Unions deltagelse i fortsættelsen af partnerskabsprogrammet mellem de europæiske lande og udviklingslande vedrørende kliniske forsøg, der iværksættes af flere medlemsstater**

Interinstitutionel sag: 2013/0243 (COD)

12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596

16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646

- d) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Unionens deltagelse i forsknings- og udviklingsprogrammet "Et aktivt liv længst muligt i eget hjem"(Active and Assisted Living), der iværksættes i fællesskab af flere medlemsstater**

Interinstitutionel sag: 2013/0233 (COD)

12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648

16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056

CODEC 2652

– Generel indstilling

Rådet nåede frem til en generel indstilling, jf. dok. 16548/13, 16533/13, 16535/13 og 16549/13, og gav formandskaberne mandat til at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet på grundlag af disse generelle indstillinger.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

11. Forslag fra Kommissionen med henblik på fælles teknologiinitiativer oprettet i henhold til artikel 187 i TEUF

- a) **Forslag til Rådets forordning om fællesforetagendet for biobaserede industrier**
12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483
16540/13 RECH 556 COMPET 848 IND 343 ENER 540 AGRI 764
- b) **Forslag til Rådets forordning om fællesforetagendet Clean Sky 2**
12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108
16551/13 RECH 562 COMPET 854 ENV 1095 AVIAION 224
- c) **Forslag til Rådets forordning om fællesforetagendet ECSEL**
12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649
16542/13 RECH 557 COMPET 849 MI 1055
- d) **Forslag til Rådets forordning om fællesforetagendet for brændselsceller og brint 2**
12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709
16544/13 RECH 558 ENER 542 COMPET 850 ENV 1093
- e) **Forslag til Rådets forordning om fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler 2**
12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272
16547/13 RECH 559 COMPET 851 IND 344 SAN 459

– Generel indstilling

Rådet nåede frem til en generel indstilling om alle fem forslag, jf. dok. 16540/13, 16551/13, 16542/13, 16544/13 og 16547/13.

12. Innovation i den offentlige sektor: Opfølgning af mødet i Det Europæiske Råd i oktober 2013

- Orienterende debat
16066/13 RECH 528 COMPET 808

Rådet havde en orienterende debat på grundlag af spørgsmålene i 16066/13.

13. Forslag til Rådets afgørelse om ændring af beslutning 2007/198/Euratom om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for ITER og fusionsenergiudvikling og om tilståelse af fordele til det

(Retsgrundlag: artikel 47 i Euratomtraktaten)

- Politisk enighed
13253/13 RECH 387 COMPET 95 MI 617
16536/13 RECH 554 COMPET 148 MI 846

Rådet blev orienteret af Kommissionen om den seneste status vedrørende ITER-projektet og nåede til politisk enighed på grundlag af dok. 16563/13. Komm. og den luxembourgske delegation fremsatte erklæringer (jf. bilaget til denne protokol).

14. Eventuelt

Det indre marked og industri

a) Generel gruppefritagelsesforordning (GBER)

- Orientering ved Kommissionen (anmodning fra den tjekkiske delegation)
16345/13 COMPET 836 RC 46

Rådet noterede sig oplysningerne fra den tjekkiske delegation i dok. 16345/13, bemærkningerne fra mange delegationer og orienteringen ved Kommissionens næstformand Joaquin Almunia.

b) Produktsikkerheds- og markedsovervågningspakken

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om produktsikkerhed for forbrugere og om ophævelse af Rådets direktiv 87/357/EØF og direktiv 2001/95/EF**

Interinstitutionel sag: 2013/0049 (COD)

- **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsovervågning af produkter og om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 1999/5/EF, 2000/9/EF, 2000/14/EF, 2001/95/EF, 2004/108/EF, 2006/42/EF, 2006/95/EF, 2007/23/EF, 2008/57/EF, 2009/48/EF, 2009/105/EF, 2009/142/EF, 2011/65/EU, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011, (EF) nr. 764/2008 og (EF) nr. 765/2008**

Interinstitutionel sag: 2013/0048 (COD)

- Orientering ved formandskabet

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874

UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Rådet noterede sig orienteringen ved formandskabet.

c) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kollektiv forvaltning af ophavsret og beslægtede rettigheder samt multiterritoriale licenser for rettigheder til musikværker med henblik på online-anvendelse i det indre marked (førstebehandling)

Interinstitutionel sag: 2012/0180 (COD)

- Orientering ved formandskabet

(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

Rådet noterede sig orienteringen ved formandskabet.

d) Et europæisk patent med ensartet retsvirkning og Den Fælles Patentdomstol

- Orientering ved formandskabet og de forberedende og særlige udvalg
15819/13 ADD 159

Rådet noterede sig oplysningerne i dok. 15819/13 og den mundtlige orientering ved formandskabet og de to formænd for de forberedende og særlige udvalg.

◦
◦ ◦

e) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

- Orientering ved den græske delegation

Rådet noterede sig orienteringen ved det kommende græske formandskab.

ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL**Ad A-punkt 1:**

Forslag til Rådets forordning om fastsættelse af produktionsafgifter i sukkersektoren for produktionsårene 2001/02, 2002/03, 2003/04, 2004/05, 2005/06, den koefficient, som kræves for beregning af tillægsafgiften for produktionsårene 2001/02 og 2004/05 og de beløb, som sukkerproducenterne skal betale sukkerroesælgere som følge af forskellen mellem det maksimale afgiftsbeløb og det afgiftsbeløb, der skal opkræves for produktionsårene 2002/03, 2003/04, 2005/06 - Vedtagelse

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

"Kommissionen bekræfter, at spørgsmålet om, hvorvidt og under hvilke betingelser de nationale myndigheders afgørelse i et givet tilfælde om opkrævning af sukkerafgiften er blevet endelig, eller om den skal tages op til revision på grundlag af de reviderede afgiftsbeløb i den nye rådsforordning, skal besvares i overensstemmelse med gældende national lovgivning."

Ad A-punkt 18:

Fælles erklæring om oprettelse af et mobilitetspartnerskab mellem Tunesien og Den Europæiske Union og dens medlemsstater

ERKLÆRING FRA DET FORENEDE KONGERIGE

"UK hilser indgåelsen af mobilitetspartnerskabet med Tunesien velkommen. Vi agter at deltage i dette partnerskab og ønsker, at vort tilbud om at samarbejde med Tunesien om grænseforvaltning fremgår tydeligt af bilaget.

Idet vi noterer os den politiske erklærings ikkebindende karakter samt frivillighedsprincippet i sådanne partnerskaber, ønsker UK at gøre det klart, at det *ikke* agter at deltage i de specifikke bestemmelser angående overførsel af sociale sikringsydelser."

Ad A-punkt 25:

Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, Den Europæiske Union skal indtage på Verdenshandelsorganisationens Ministerkonference vedrørende Republikken Yemens tiltrædelse af WTO

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

"Kommissionen ser med tilfredshed på vedtagelsen af Rådets afgørelse om fastlæggelse af EU's holdning til fordel for Republikken Yemens tiltrædelse af WTO.

Kommissionen noterer sig forslaget om at vedtage en afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om denne tiltrædelse ved fælles overenskomst for så vidt angår medlemsstaternes holdning i WTO. Kommissionen noterer sig, at det ville have været muligt at vedtage en EU-afgørelse, der havde gjort en sådan separat afgørelse overflødig."

ERKLÆRING FRA IRLAND

"Bestemmelserne vedrørende fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed, der er medtaget i ovennævnte afgørelse, er kun bindende for Irland som en del af Unionen, hvis det har meddelt, at det ønsker at deltage i ovennævnte afgørelse i overensstemmelse med protokol nr. 21 om Irlands og Det Forenede Kongeriges stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Irland vil sikre, at fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed er tilladt i overensstemmelse med disse bestemmelser."

ERKLÆRING FRA DET FORENEDE KONGERIGE

"Bestemmelserne vedrørende fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed, der er medtaget i ovennævnte afgørelse, er kun bindende for Det Forenede Kongerige som en del af Unionen, hvis det har meddelt, at det ønsker at deltage i ovennævnte afgørelse i overensstemmelse med protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed."

Ad B-punkt 13: **Forslag til Rådets afgørelse om ændring af beslutning
2007/198/Euratom om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for
ITER og fusionsenergiudvikling og om tilståelse af fordele til det**

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

"Euratoms bidrag til ITER-projektet for årene 2014-2020, udtrykt i løbende priser i Kommissionens forslag, er helt i overensstemmelse med loftet over budgetrammen på 6,6 mia. EUR (i 2008-tal), som blev fastsat af Rådet i 2010 til opførelsesfasen af dette internationale forskningsprojekt, der er det første af sin art.

I den forbindelse vil Kommissionen sikre, at de årlige forpligtelses- og betalingsbevillinger, der skal overføres til Fællesforetagendet for ITER og Fusionsenergiudvikling (Fusion for Energy), er forenelige med udviklingen af ITER-projektet, og den vil samtidig nøje overvåge foranstaltningerne til omkostningsbegrænsning og omkostningsbesparelse, som gennemføres af den internationale ITER-organisationen og Fusion for Energy.

Hvis der skulle forekomme udgiftsoverskridelser og blive behov for yderligere finansiering fra EU's budget, vil det være nødvendigt at ændre artikel 16 i Rådets forordning, som fastsætter den flerårige finansielle ramme (FFR) for årene 2014-2020. Efter en ændring af FFR-forordningen vil budgetmyndigheden skulle træffe de nødvendige foranstaltninger via den normale budgetprocedure."

ERKLÆRING FRA LUXEMBOURG

"Luxembourg anerkender betydningen af ITER-projektet og ser med tilfredshed på kompromisteksten, men fastholder ikke desto mindre sin kritiske holdning til nuklear forskning generelt. Luxembourg understreger imidlertid, at de europæiske midler til forskning og uddannelse fremover bør målrettes mere mod vedvarende energi. Eftersom det ændrede forslag til Rådets afgørelse om oprettelse af et europæisk fællesforetagende for ITER og fusionsenergiudvikling ikke indleder en sådan nyorientering mod vedvarende energi, kan Luxembourg ikke tiltræde det som helhed og undlader derfor at stemme. Desuden vil den nye luxembourgske regering se på muligheden for at stoppe sit finansielle bidrag til ITER."